

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

OFFICE OF THE CHIEF EDUCATIONAL OFFICER

Mahe, the 3rd May 2010.

TENDER NOTICE

Sealed tenders offering the rate per kilogram (excluding sales tax) are invited for the disposal of old dailies and magazines/weeklies accumulated in Government Libraries in Mahe, Office of the Chief Educational Officer, Mahe and Government Schools under the control of the Chief Educational Officer, Mahe.

The rate should be quoted per kilogram for the following items separately.

	Rate per kilogram	
	Rs.	P.
(1) Old English newspapers	..	
(2) Old Malayalam newspapers	..	
(3) Old magazines/weeklies (big size)	..	
(4) Old magazines/weeklies (medium size)	..	
(5) Old magazines/weeklies (small size)	..	

2. The sealed tenders should be addressed to the Chief Educational Officer, Mahe, duly superscribing on the envelope as "Tender for the purchase of old newspapers and magazines" and to reach the undersigned, on or before 11.00 a.m. on 1-6-2010. The tenders will be opened at 11.30 a.m. on the same day in the presence of the tenderers present, in the Office of the Chief Educational Officer, Mahe.

3. The intending tenderers should deposit an amount of Rs. 100 (Rupees one hundred only) as earnest money deposit in cash and it will be refunded to the unsuccessful bidders, after the acceptance of the highest tender/finalisation of the tender. Tenders without the above earnest deposit will not be taken into consideration.

4. Tenders received after the due date and time will be rejected.

5. The successful tenderer should pay the full amount immediately as and when call made and clear the old items within two days at his own risk and cost, failing which the earnest money deposit will be forfeited.

6. The intending tenderers can see the articles during office hours on all working days.

7. The successful tenderer should make his own arrangements for weighing the articles.

8. Sales tax will be collected extra as per the rate applicable.

9. No claim on the quantity of the articles will be admitted once the tender is finalised.

10. The undersigned reserves the right to accept or reject any tender without assigning any reason thereof.

CHIEF EDUCATIONAL OFFICER.

புதுச்சேரி அரசு

திட்டம் மற்றும் ஆராய்ச்சித்துறை

ஒப்பந்தப்புள்ளி அறிவிப்பு

காரைக்கால் திட்டம் மற்றும் ஆராய்ச்சித்துறை அலுவலகத்தில் 31-3-2010 முடிய உள்ள தமிழ் மற்றும் ஆங்கில தினசரி மற்றும் மாத இதழ்கள் அனைத்தும் ஏலத்தில் எடுத்துக்கொள்வதற்கான ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் வரவேற்கப்படுகின்றன.

2. ஏலப்புள்ளிகளை கீழ்க்கண்டவாறு கிலோ ஒன்றின் விலையைத் தனித்தனியே குறிப்பிட வேண்டும்.

ஒரு
கிலோவிற்கான
விலை
ரூ. பை.

(அ) தினசரி (தமிழ்)	..
(ஆ) தினசரி (ஆங்கிலம்)	..
(இ) மாத/வார இதழ்கள் தமிழ் மற்றும் ஆங்கிலம்.	..

3. ஏலப்புள்ளிகள் முத்திரையிடப்பட்டு "பழைய செப்தித்தாள்களை ஏலத்தில் எடுத்துக்கொள்வதற்கான ஏலப்புள்ளிகள்" என உறையின் மேல் குறிப்பிட்டு எதிர்வரும் 10-6-2010 மாலை 3.00 மணிக்குள் கீழே கையொப்பமிட்ட அலுவலருக்கு வந்துசேரவேண்டும். ஏலப்புள்ளிகள் அன்றையதினமே மாலை 3.30 மணிக்கு வந்திருக்கும் ஏலதாரர்கள் முன்னிலையில் பிரிக்கப்படும்.

4. ஏலத்தில் பங்கு பெறும் ஏலதாரர்கள் ரூபாய் 100 (ரூபாய் நூறு மட்டும்) முன் வைப்புத் தொகையாக செலுத்த வேண்டும்.

5. வெற்றி பெறாத ஏலதாரர்களின் முன்வைப்புத் தொகை ஏலம் முடிந்தவுடன் திருப்பித் தரப்படும்.

6. மேலே குறிப்பிட்ட காலம், தேதிக்குப் பின்வரும் ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டாது.

7. யாதொரு காரணமும் கூறாமல் ஏதேனும் ஓர் அல்லது அனைத்து ஒப்பந்தப்புள்ளிகளையும் நிராகரிக்க கீழே கையொப்பமிட்டவருக்கு உரிமை உண்டு.

8. ஏலம் முடிந்தவுடன் அங்கீகரிக்கப்பட்ட ஒப்பந்ததாரர் ஏலம் எடுத்த முழுத்தொகையையும் செலுத்தி, அவரது சொந்தப் பொறுப்பில்/செலவில் 24 மணி நேரத்திற்குள், மேற்குறிப்பிட்ட கட்டடத்திலிருந்து, தொகை செலுத்தப்பட்டதற்குண்டான எல்லா செய்தித்தாள்களையும் மற்றும் மாத/வார இதழ்களையும் அப்புறப்படுத்தவேண்டும். தவறினால் அவர் கட்டிய முன் வைப்புத்தொகையை இழக்க நேரிடும்.

9. ஏல விற்பனை முடிந்தவுடன் விற்பனை செய்யப்பட்ட பொருட்களின் தரத்தைப் பற்றியோ அல்லது அளவினைப் பற்றியோ இந்த அலுவலகம் எந்தவிதமான பொறுப்பும் ஏற்காது.

10. விதிமுறைகளுக்கேற்ப விற்பனை வரி உண்டு.

11. ஏலம் எடுக்க விரும்புவோர் செய்தித்தாள்களை அலுவலக நேரத்தில் அலுவலக பண்டக் காப்பக அறையில் பார்வையிடலாம்.

12. ஏதேனும் உடன்பாடினமை ஏற்படுமாயின் திட்டம் மற்றும் ஆராய்ச்சித் துறையின் இணை இயக்குநர் அவர்களின் முடிவே இறுதியானது.

காரைக்கால், 2010 (வர்ப) மே மீ 4 வ.

இணை இயக்குநர்,
திட்டம் மற்றும் ஆராய்ச்சித்துறை.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
OFFICE OF THE COUNCIL OF MINISTERS

Puducherry, the 6th May 2010.

TENDER-CUM-AUCTION NOTICE

It is decided to dispose a list of condemned articles belonging to the Office of the Council of Ministers, Puducherry on as-is-where-is condition. The same will be disposed through public tender-cum-auction on 15-6-2010 at 4.30 p.m. in the premises of the Office of the Council of Ministers, Puducherry, where the articles are lying for inspection. The proposed condemned items are listed in the Annexure to this notice.

Terms and conditions

1. Public tender will be received up to 3.00 p.m. on 15-6-2010 in the Office of the Council of Ministers, Puducherry and auction will be conducted at 4.30 p.m.

2. The intending bidders should deposit an amount of Rs.1,000 (Rupees one thousand only) before 2.30 p.m. on 15-6-2010 as earnest money deposit to the Office of the Council of Ministers, Puducherry before participating in the public auction

and obtain temporary receipt therefor, while the earnest money deposit of unsuccessful bidders will be refunded after the tenders are opened and decided.

3. The undersigned reserves the right to accept or reject any bid without assigning any reason thereof.

4. The successful bidder should pay the full amount immediately and clear the articles within 24 hours at his own cost, failing which the earnest money deposit will be forfeited

5. The Government will in no way held responsible for the safe custody of the articles, once the bid is confirmed.

6. No claim about the conditions and value of the articles will be admitted once the public auction is over / finalised.

7. Sales tax as per rates in force will be charged extra on the amount so finalised.

8. The intending tenderers can inspect the condemned articles during office hours in the Office of the Council of Ministers, Puducherry with the permission of the Private Secretary to Chief Minister, Office of the Council of Ministers, Puducherry.

9. In case of any dispute, the decision of the undersigned will be final.

ANNEXURE

List of condemned articles

Sl. No.	Particulars of items	Quantity
(1)	(2)	(3)
		No./Nos.
1	Steel cushion chair revolving	6
2	Steel revolving chair (cane)	6
3	Steel full arm chair	1
4	Steel stool	2
5	Steel table	4
6	Wooden cushion bench	1
7	Wooden executive table	2
8	Wooden corner rack	2
9	Wooden revolving chair	2
10	Radio	1
11	Cell phone	3

(1)	(2)	(3)	(1)	(2)	(3)
		No./Nos.			No./Nos.
12	Cordless phone	5	23	Wooden computer table	1
13	Telephone Instrument	30	24	Steel file cabinet	1
14	Pedastal fan	7	25	Wooden side cupboard	1
15	TVS/WIPRO/EPSON printer	11	26	Television-(colour)	3
16	HP Desk jet printer	2	27	Steel chair with writing pad	5
17	Plastic chair	16	28	Stabiliser	2
18	Bi-cycle	2	29	Tubelight fittings (scrap)	6
19	Plastic stool	1	30	Wooden file tray	2
20	UPS	5	31	S.S. drum	2
21	Wooden cushion chair	5			
22	Wooden sofa three seater set	1			
				Total	138

M. DURAISAMY,
Private Secretary to Chief Minister.

**காரைக்கால் நகராட்சி
ஆபத்தான நிறுவனங்கள்**

அறிவிப்பு

கீழ்க்குறிப்பிட்டுள்ளவர் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை காரைக்கால் நகராட்சியின் எல்லைக்குள் அமைத்துக்கொள்ள இந்நகராட்சியின் ஒப்புதல் வேண்டுகிறார்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/ செய்முறை	தேவையான மின் திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திருமதி M. இளையரசி, மேனேஜிங் பார்டனர், எண் 59, சிங்காரவேலர் சாலை, கிளிஞ்சல் மேடு, தலத்தெரு அஞ்சல், காரைக்கால்.	M/s. மாதா ஐஸ் பேக்டரி, வார்டு- M, பிளாக்-எண் 7, மறு அளவை எண் 41/1, நகர அளவை எண் 3/1, அக்கரைவட்டம் கிராமம், காரைக்கால்.	ஓயிட ஐஸ் தயாரித்தல்.	96.5 குதிரைத் திறன்.	5

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி நகராட்சிகள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி நகராட்சிகள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 8-ன்படி இத்தொழில் நிறுவனத்தை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் காரைக்கால் நகராட்சி ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்பட்ட ஆட்சேபணைகள் காரைக்கால் நகரமன்ற அவையால் பரிசீலிக்கப்படும்.

காரைக்கால், 2010 (௨௫) மே 4 வ.

ஜோஸ் பேட்டன்,
ஆணையர்.